



ACTA DE LA REUNIÓN EXTRAORDINARIA DEL CONSEJO DE DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA, 5/11/2008

En Granada a 5 de Noviembre de 2008, siendo las 18:00 se reúnen los miembros del Departamento de Filologías Inglesa y Alemana en el aula 43 de la Facultad de Filosofía y Letras. Asisten los siguientes miembros del Departamento: Ángela Alameda Hernández, Margarita Carretero González, M^a José de la Torre Moreno, Marta Falces Sierra, Encarnación Hidalgo Tenorio, Linus Jung, Manuel Jiménez Raya, M^a Ángeles Linde López, Cristóbal Lozano Pozo, José Luis Martínez-Dueñas Espejo, Rocío Montoro Araque, Sonia Petisco Martínez, Luis Quereda Rodríguez Navarro, M^a Elena Rodríguez Martín, Gerardo Rodríguez Salas, Ángel Rosado García, Juan Santana Lario, Belén Soria Clivillés, Jean Stephenson, Pilar Villar Argáiz, Celia Wallhead, María Moreno Jaén, Ignacio López sako. Excusan su asistencia Mauricio Aguilera Linde, Miguel Ángel Martínez-Cabeza Lombardo, Graeme Porte, José Luis Vázquez Marruecos, Karin Vilar Sánchez, y Coral Calvo Maturana.

ORDEN DEL DÍA

1. Aprobación, si procede, de la propuesta de Grado en Estudios Ingleses.

El director Manuel Jiménez Raya comienza la reunión resumiendo lo que ha supuesto para el Departamento en general, y para el Equipo Docente en particular, la realización de este documento y el cumplimiento de los plazos establecidos e impuestos por la Universidad. La falta de tiempo para realizar estas tareas ha sido un claro elemento polémico teniendo en cuenta las exigencias de calidad que este nuevo grado conlleva. Por eso el director hace constar en acta sus disculpas al Consejo si por su parte ha actuado erróneamente en cualquier momento así como su reconocimiento y agradecimiento a los miembros del equipo docente de Filología inglesa así como a los dos miembros del departamento que también forman parte de la Comisión de la Facultad por todo su esfuerzo, dedicación y trabajo.

El director continúa pidiendo la aprobación del documento por parte del Consejo a pesar de los problemas obvios que todavía existen. El profesor Jiménez reitera que, dentro de los plazos y las condiciones en las que se ha trabajado, ésta constituye la propuesta más razonable que podía presentarse.

El director también informa de que hay nuevos retos a los que enfrentarse a partir de ahora. Si el documento es aprobado por la Universidad, el consejo debe tener en cuenta que, a partir de ahora, el nuevo grado deberá someterse a los siguientes plazos de control: Evaluación interna a los 2 años de la implantación; evaluación externa a los 3 años; evaluación interna de nuevo a los 5 años y proceso de acreditación a los 6.

Otro punto a subrayar es el hecho de que la Universidad no ha sido lo suficientemente eficiente en el planteamiento de los nuevos grados con una falta evidente de coordinación que ha supuesto un solapamiento de esfuerzo y trabajo en toda la universidad. Como ejemplo están la Política de admisión de alumnos que, a pesar de ser

igual para toda la comunidad universitaria, nunca ha sido explicada y ha llevado a un nivel considerable de confusión o la creación de una serie de tablas crípticas que no han sido apoyadas por un equipo de consulta con el que pudiesen contactar los encargados de la elaboración de los documentos.

En cuanto a la entrada en funcionamiento de los nuevos grados, no se conoce con certeza si será el curso próximo o el siguiente.

1. Aprobación, si procede, de la propuesta de Grado en Estudios Ingleses.

Sólo hay un punto en el orden del día. Se abre un turno cerrado de palabra previo a la posterior votación.

El profesor Quereda empieza por reiterar las condiciones nefastas en las que el equipo docente ha debido trabajar lo que, obviamente, ha llevado a confusión y a una falta de coordinación y consenso entre los diversos sub-grupos. El profesor Quereda comenta una serie de puntos en relación a la documentación general que han presentado los distintos equipos docentes que se resumen en las siguientes propuestas:

- En el apartado Requisitos de los Módulos, se propone que todos los equipos incluyan la fórmula 'véase materias'.
- Los créditos ECTS pueden presentarse como porcentaje solamente, sin necesidad de incluir también la equivalencia numérica en ECTS.
- Los módulos de Literatura: El título 'Fundamentos teórico-prácticos para el análisis de la literatura en lengua inglesa' se ha utilizado dos veces y no queda claro cuándo se hace referencia a materias o asignaturas. Se propone fundir las materias y especificar claramente el número de créditos obligatorios u optativos correspondientes.
- Se propone que las horas presenciales de todos los módulos, con la excepción de los Instrumentales, se reduzca a un 25%. El porcentaje de horas no presenciales aumenta a un 65% para todos los módulos excepto los Instrumentales. La evaluación se queda en un 10%.
- Incluir en todos los módulos referencia al plagio.
- En cuanto a los módulos de cultura, existen problemas en cuanto a las referencias que se hacen a asignaturas cuando en realidad se habla de materias.
- Las fichas de alemán necesitan revisión.
- Las unidades temporales necesitan revisión y definición como sigue: 'Módulo compuesto por X materias de X créditos programados en X cursos'.
- En cuanto a los contenidos de los requisitos previos se propone que haya consenso en la presentación de las fichas y se propone la siguiente fórmula: Eliminar cualquier referencia a 'se recomienda', 'es recomendable' y sustituir con 'dominar el contenido de X'.
- Se propone que los sistemas de evaluación incluyan entre sus criterios el sugerido en el módulo de Lingüística aplicada a la enseñanza/aprendizaje del inglés como lengua extranjera que es el siguiente: Ser capaz de expresarse correctamente in inglés, teniendo en cuenta, no solamente la corrección gramatical sino la elaboración de un discurso claro, fluido y coherente en un registro académico.

Las propuestas anteriores se someten a votación y se aceptan por asentimiento general.

La profesora Marta Falces toma la palabra y expresa su agradecimiento a la comisión por el trabajo. Sin embargo quiere hacer constar que ha habido otros muchos profesores



UGR Universidad
de Granada

LIBRO DE ACTAS DEL DEPARTAMENTO DE FILOLOGÍAS INGLESA Y ALEMANA. AÑO 2008 N° HOJA: 85

que no han formado parte de este proceso más que indirectamente por lo que se siente espectadora. Comprende que la premura con que ha debido realizarse el documento no ha permitido la participación de otros profesores.

El profesor Martínez-Dueñas vuelve a referirse a los plazos con los que se ha tenido que trabajar que han contribuido a la falta de coordinación que ha existido entre los distintos miembros.

El Consejo trata el siguiente punto que se refiere a los requisitos que deben incluirse para cursar las diversas asignaturas. El profesor Graeme Porte excusa su ausencia en un correo electrónico y pide al director que se lea su nota ante el Consejo (Anexo I). El punto principal trata de si las asignaturas Instrumentales deberían actuar de llave para el acceso a cursos superiores. Los distintos miembros del departamento dan su opinión al respecto que se resumen en dos posturas: que existan llaves o que no existan llaves sino requisitos. Se somete a votación con el siguiente resultado.

- La primera propuesta recibe 4 votos
- La segunda propuesta recibe 18 votos
- Hay una abstención.

Se aprueba, por tanto, la segunda propuesta por la que no se incluirán las llaves en el diseño del nuevo grado pero sí los requisitos.

Seguidamente se da lectura al escrito entregado por la profesora Inmaculada Sanz. Tal escrito es una reflexión sobre todo lo que está suponiendo y va a suponer el cambio al nuevo grado pero no hay propuesta para votar por los miembros del departamento. El director también recoge la opinión del profesor Ángel Felices que quiere hacer constar su sorpresa por la ausencia de asignaturas de Inglés para fines específicos en el nuevo grado.

El profesor Santana, finalmente, subraya que todos debemos comprometernos a revisar las fichas, especialmente las de Instrumental. El director se compromete a enviar a los miembros del departamento una copia del documento que se entregará a la Decana.

Se vota la propuesta del equipo docente que es aceptada por unanimidad.

Sin más ruegos ni preguntas concluye la reunión en Granada a las 20:00 horas del 5 de Noviembre de 2008.

El Secretario

Dr. José Luis Martínez-Dueñas Espejo

El Director

Dr. Manuel Jiménez Raya

ANEXO I

Unfortunately, we have no family or people to whom we can entrust the care of our daughter in the evenings and so I have parental duties every evening and will not be able to make it along to the *Consejo*. I have, however, read through the *fichas* sent and it does appear that, as far as pre-requisites goes, there is a marked difference between some subjects: while the literature *fichas* clearly highlight the requirement of having to pass *Inglés Instrumental* courses, the *cultura* module (ESTUDIOS CULTURALES INGLESES) and all of the *Lengua* *fichas* do not specify the *Inglés instrumental* subjects as such but refer to levels expressed as a "recomendable" (rather than required) "B2" or "medio-alto". I have not come across this latter term in Spanish as a recognised descriptor of ability in a foreign language but I am assuming it might refer to something like "upper intermediate" – please correct me if I am wrong. "Upper intermediate" is approximately lower B2 on the CEFR scale (just below *First Certificate* level) and therefore also just below the exit level required by the *Inglés Instrumental* courses at the end of the FIRST year.

I would therefore please like to make the following suggestion for consideration by the *Consejo* and I would be grateful if this is indeed read out there. I am suggesting a compromise between the two sets of opposing views on the *Llaves* by proposing that the students should indeed be allowed to register for those third and fourth courses where the higher proficiency level of B2+ required of those students leaving the second year of *Inglés Instrumental* 3 and 4 is apparently of less import. Thus, my proposal is that *Inglés Instrumental* 1, 2, and 3 (sorry to mention the A-words), be made the *llaves* to continue into the third and fourth years, for all but the following parts of those modules which do not require this level (together with any available elective subjects which also, like *Cultura...* do not appear to require such a high level as B2+):

ESTUDIO DIACRÓNICO Y SINCRÓNICO DE LA LENGUA INGLESA TEXTO Y DISCURSO DE LA LENGUA INGLESA Historia y cultura de los países de habla inglesa

In this way we can at least set out our stall in a fair way according to the perceived proficiency levels required by those staff who have designed and agreed to these *fichas*. Manolo, if you feel this proposal should go forward this evening, I would be grateful if you could circulate it to the rest of the staff.